



Mod. **BOBLAND**

**ARATRO ROTATIVO – CHARRUE ROTATIVE – ROTARY PLOUGH
ROTATIONSPFLUG – ARADO ROTATIVO - РОТОРНЫЙ ПЛУГ**



Aratro rotativo ideale per la lavorazione del terreno destinato alla coltivazione di ortaggi sia in campo aperto sia in serra. Per trattori da 80 a 120 HP



Charrue rotative pour travailler les terrains destinés à la culture des légumes en plein champ ou en serre. Pour tracteurs de 80-120 CV



Rotary plough for the cultivation of soils intended for vegetables, both in greenhouses and larger outdoor areas. For 80-120 HP tractors



Der Rotationspflug für die Arbeit des Ackerbodens entwickelt, bestimmt zum Anbau von Gemüse sowohl auf offenem Feld als auch im Gewächshaus. Für die 80-120 PS



Arado rotativo para el trabajo en los terrenos destinados al cultivo de hortalizas tanto en campo abierto como dentro de los invernaderos. Para tractores de 80-120 HP



Роторный плуг создан специально для глубокой обработки почв, предназначенных для выращивания овощей как на открытом грунте, так и в теплицах. для 80-120 Л.С.



Mod. BOBLAND

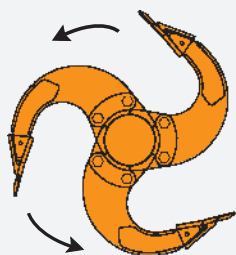


80-120 HP

FALC

- 1) Il BobLand nasce in modo specifico per la lavorazione in profondità dei terreni destinati alla coltivazione di ortaggi sia in campo aperto che sotto serra. In generale per tutte quelle coltivazioni che richiedono frequenti e non dannose lavorazioni.
- 2) Il BobLand trova impiego nei terreni di medio impasto, leggeri o sabbiosi, che devono essere lavorati in profondità anche in condizioni di umido, bagnato o molto bagnato. Il letame, ed i concimi in genere, vengono rimescolati in modo omogeneo per tutta la profondità di lavorazione.
- 1) Le BobLand a été spécialement conçu pour travailler en profondeur les terrains destinés à la culture des légumes (en plein champ ou en serre) et de façon générale, pour toutes les cultures qui requièrent un entretien constant mais qui ne soit pas agressif (et par conséquent nocif pour le sol).
- 2) Le BobLand est employé dans les terrains légers, sableux ou limoneux qui doivent être travaillés en profondeur, même dans des circonstances humides, voire très humides. Le fumier ainsi que les engrais végétaux se retrouvent mélangés de façon homogène et en profondeur.
- 1) BobLand has been developed for deep cultivation of soils intended for vegetables, both in greenhouses and larger outdoor areas. The unique rotating tines of Bobland allow frequent, deep working of the soil without damaging the soil structure.
- 2) BobLand is ideal for deep cultivation of light to medium soils, even in very wet conditions. The mixing action of the rotating tines ensures that any manure or fertiliser applied is evenly incorporated throughout the full working depth.

BOBLAND									
	mm.	inches	Kg.	LBS	N. denti	mm.	Inches	HP	PTO
1900	1900	74,80	960	2116	11	350	13,78	80-120	540
2100	2100	82,67	1260	2778	12	350	13,78	80-120	540
2350	2350	92,52	1460	3219	14	350	13,78	80-120	540
2500	2500	98,43	1650	3638	15	350	13,78	80-120	540



Denti concavi rotanti per terreni secchi



Dents concaves rotatives pour terrains secs



Rotary concave tines for tough dry soils



Konkave Rotationszinken für trockene Böden



Dientes cóncavos rotantes para terrenos secos y duros



Вогнутые вращающиеся зубья для твердых сухих почв



Vomeri convessi rotanti per terreni bagnati



Socs convexes rotatifs pour terrains humides



Rotary convex shares for wet soils



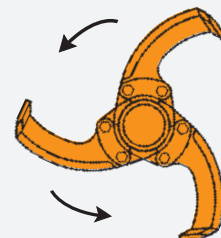
Konvexe Rotationszinken für nassen Boden



Rejas convexas rotantes para terrenos mojados



Дугообразные вращающиеся лемеха для влажных почв.



1



2

Mod. BOBLAND



80-120 HP

FALC

- 1) BobLand wurde speziell für die Tiefenbearbeitung des Ackerbodens entwickelt, bestimmt zum Anbau von Gemüse sowohl auf offenem Feld als auch im Gewächshaus. Im Allgemeinen für alle Anbauarten, die eine häufige und nicht intensive (d.h. unschädliche) Bearbeitung des Bodens erfordern.
- 2) BobLand findet Anwendung bei sandigen, leichten oder mittleren Böden, die auch im feuchten, nassen oder sehr nassen Zustand tief bearbeitet werden müssen. Mist und Düngemittel werden generell homogen in der ganzen Arbeitstiefe mit der Erde vermischt.
- 1) BobLand nace de modo específico para el trabajo en profundidad en los terrenos destinados al cultivo de hortalizas tanto en campo abierto como dentro de los invernaderos. Se emplea por lo general para todos los cultivos que requieren roturaciones frecuentes y que no dañan el terreno.
- 2) BobLand se emplea en terrenos de textura mediana, ligera y arenosa, los cuales deben ser trabajados en profundidad aun estando húmedos, mojados y muy mojados. La incorporación del estiércol y del abono a la tierra es muy homogénea en toda la profundidad de trabajo.
- 1) BobLand создан специально для глубокой обработки почв, предназначенных для выращивания овощей как на открытом грунте, так и в теплицах. В общем, для всех культур, требующих частой обработки без оборота пласта.
- 2) BobLand применяется на почвах средней плотности, легких или песчаных, которые должны быть обработаны даже в условиях высокой влажности, подтопления или затопления. Навоз и удобрения перемешиваются в однородную массу по всей глубине обработки.

Griglia posteriore

Grille arrière

Rear grill

Hinteres Gitter

Grilla trasera

Решетку сзади



Coppia ruote anteriori per la regolazione della profondità di lavoro

Couple de roues antérieurs pour le réglage de la profondeur de travail

Pair of front wheels for working depth adjustment

Vorderes Räderpaar für Arbeitstiefenverstellung

Par de ruedas delanteras para el ajuste de profundidad de trabajo

Парой колес передний Капот сзади гидравлическим

OPZIONI **OPTIONS** **OPTIONS** **OPTIONEN** **OPCIONES** **ОПЦИЯ**

Porta disco, completo di disco per lato trasmissione

Porte-disque, avec disque pour côté transmission

Disc holder, complete with disc for transmission side

Scheibehalter, mit Scheibe (Antriebsseite)

Soporte de disco, completo con disco lado de transmisión

Держатель диска, укомплектованный диском для стороны трансмиссии



Mod. BOBLAND



80-120 HP

FALC

OPZIONI OPTIONS OPTIONS OPTIONEN OPCIONES ОПЦИЯ



RULLO IDRAULICO MOTORIZZATO in 3 versioni:

- A) **LISCIO:** con lo scopo di compattare, comprimere, livellare il terreno
- B) **CON MOLLE:** per sotterrare i residui della coltura precedente, oltre a livellare e compattare (foto 7)
- C) **CON CONI:** per formare uno o più letti di semina (foto 6).

ROULEAU HYDRAULIQUE MOTORISÉ en trois versions:

- A) **LISSE:** Sert à compacter, comprimer et mettre à niveau le terrain
- B) **A RESSORTS:** Utilisé pour enfouir les résidus de culture, pour compacter et mettre à niveau le terrain (photo 7)
- C) **A CONES:** Utilisé pour former un ou plusieurs lits de semences (photo 6).

MOTORIZED HYDRAULIC ROLLER in three versions:

- A) **FLAT:** to consolidate and level the soil surface
- B) **WITH SPRINGS:** to aid the burial of previous crop residues, consolidate and level (photo 7)
- C) **WITH CONES:** to form one or more sowing beds as required (photo 6)

HYDRAULISCHER MOTORISIERTER WALZE in drei Versionen:

- A) **GLATT:** um den Boden zu verdichten, zusammendrücken und zu ebnen
- B) **MIT FEDERN:** um sowohl Reste des vorhergehenden Anbaus zu vergraben als auch den Boden zu ebnen und zu verdichten (Foto 7)
- C) **MIT KEGELN:** um ein oder mehrere Saatflächen zu schaffen (Foto 6)

RODILLO HIDRÁULICO MOTORIZADO en tres versiones:

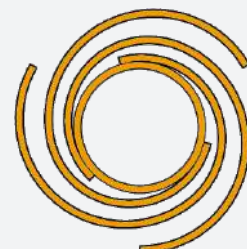
- A) **LISO:** para compactar, comprimir, nivelar el terreno
- B) **CON MUELLES:** para enterrar los residuos del cultivo anterior, además de nivelar y compactar (foto 7)
- C) **CON CONOS:** para formar uno o más lechos de siembra (foto 6).

КАТКОМ С ГИДРОПРИВОДОМ который может быть:

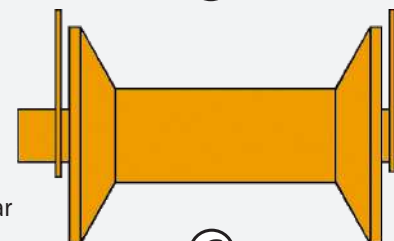
- A) **ГЛАДКИЙ:** для спрессовывания, уплотнения, выравнивания почвы
- B) **СПРУЖИНАМИ:** для заделывания пожнивных остатков, выравнивания и уплотнения (фото 7)
- C) **С КОНУСАМИ:** для формирования одной или нескольких гряд для посева семян (фото 6).



A



B



C



FALC

Via Proventa, 41
48018 Faenza (Italia)
Tel. +39 0546 29050
Fax +39 0546 663986

www.falc.eu | info@falc.eu